



2022



# RAPPORT DE MISE EN ŒUVRE :

PLAN D'ACTION VISANT  
DES ESPÈCES MULTIPLES

dans le lieu historique  
national du Canada Fort  
Rodd Hill

(2017-2022)



Parks  
Canada

Parcs  
Canada

Canada



## Citation recommandée

Agence Parcs Canada. 2022. Rapport de mise en œuvre : Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill (2017-2022). Série de plans d'action de la *Loi sur les espèces en péril*. Agence Parcs Canada, Ottawa. v + 16 p.

Pour obtenir des exemplaires du rapport ou un complément d'information sur les espèces en péril, y compris les rapports de situation du Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC), les descriptions de la résidence, les programmes de rétablissement, les plans d'action et d'autres documents connexes portant sur le rétablissement, veuillez consulter le [Registre public des espèces en péril](#).

### Sources des photos (dans le sens horaire à partir du haut de la page) :

**Couverture** : Balsamorhize à feuilles deltoïdes, Agence Parcs Canada (APC); Vue aérienne des lieux historiques nationaux du Canada Fort Rodd Hill et du Phare-de-Fisgard (LHNFRHPF), APC; Hironnelle rustique, W. Lynch. **Sur cette page** : Vue aérienne des LHNFRHPF, APC. **Page i** : Oisillons dans un nid d'Hironnelle rustique, APC. **Page ii** : Quamassie, APC. **Page iii** : Surveillance de la balsamorhize à feuilles deltoïdes, F. Mueller. **Page 1** : (de gauche à droite) Entrée du pré à chênes de Garry éducatif, lieu historique national Fort Rodd Hill, S. Munn; Pinceau doré, F. Mueller; Panneau d'interprétation présentant la Balsamorhize à feuilles deltoïdes, LHNFRH, S. Munn; Vue aérienne des LHNFRHPF, APC; Grand héron, N. Boisvert; Fleur du plectritis rosé dans la pépinière de conservation, LHNFRH, F. Mueller; Chêne de Garry et jeune joueur, C. Stewart; Pépinière de conservation, LHNFRH, F. Mueller; Vue de l'océan depuis le LHNFRH, S. Munn. Aster rigide, APC. **Page 10** : Cheryl Bryce (détentriche du savoir de la Première Nation des Songhees) tenant des bulbes de quamassie, APC. **Page 13** : (de gauche à droite) Bénévole dans le pré à chênes de Garry éducatif, F. Mueller; Interprétation dans le pré à chênes de Garry éducatif, F. Mueller; bénévoles dans le pré à chênes de Garry éducatif, F. Mueller. **Page 14** : Pépinière de conservation, LHNFRH, F. Mueller; **Page 15** : Limnanthe de Macoun, APC.

Also available in English under the title:

« Multi-species Action Plan for Fort Rodd Hill National Historic Site of Canada (2017-2022) »

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, 2021. Tous droits réservés.

N° ISBN 978-0-660-46624-8

N° de catalogue. CW69-21/35-1-2022F-PDF

*Le contenu du présent document (sauf les photos) peut être utilisé sans permission, à condition que la source en soit adéquatement mentionnée.*

---

<https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/registre-public-especes-peril.html>



# Préface

Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux signataires de l'[Accord pour la protection des espèces en péril \(1996\)](#)<sup>2</sup> ont convenu d'adopter des lois, des règlements et des programmes complémentaires qui assureront la protection efficace des espèces en péril partout au Canada. Au titre de la *Loi sur les espèces en péril* (L.C. 2002, ch. 29) (LEP), les plans d'action décrivent les mesures qui seront prises pour mettre en œuvre les programmes de rétablissement des espèces disparues du pays, en voie de disparition ou menacées inscrites à la LEP. Les plans d'action visant des espèces multiples de Parcs Canada portent sur un éventail d'espèces dont la conservation est préoccupante au sein d'au moins un lieu géré par l'organisation, y compris des espèces qui nécessitent un plan d'action conformément à la LEP.

En vertu de la LEP, c'est au ministre responsable de Parcs Canada (le ministre de l'Environnement et du Changement climatique) qu'il revient de protéger les espèces inscrites qui sont présentes dans le lieu historique national Fort Rodd Hill; en 2017, la ministre de l'Environnement et du Changement climatique a publié le Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national Fort Rodd Hill.

Conformément à l'article 55 de la LEP, il incombe au ministre compétent d'assurer le suivi de la mise en œuvre d'un plan d'action et des progrès réalisés en vue de l'atteinte de ses objectifs. Il l'évalue et établit un rapport, notamment sur la mise en œuvre du plan et ses répercussions écologiques et socio-économiques, cinq ans après son entrée en vigueur. Une copie du rapport doit être versée dans le Registre public des espèces en péril. Le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada a préparé le présent Rapport de mise en œuvre : lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill (2017-2022).

L'atteinte des objectifs en matière de population et de répartition définis dans le programme de rétablissement ou le plan de gestion d'une espèce peut prendre beaucoup de temps. Dans ces cas, une période de production de rapport de cinq ans peut ne pas être suffisante pour réaliser des progrès tangibles en vue d'atteindre les objectifs locaux en matière de population et de répartition cernés pour l'espèce dans un plan d'action local de Parcs Canada. L'organisation surveille, évalue et, au besoin, adapte les mesures prises pour assurer la survie ou le rétablissement d'une espèce, et produira tous les cinq ans des rapports sur les progrès accomplis en vue d'atteindre les objectifs locaux en matière de population et de répartition.

---

<sup>2</sup> <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/especes-peril-loi-accord-financement/protection-accord-federal-provincial-territorial.html>

# Remerciements

Parcs Canada tient à remercier tous ceux qui ont contribué à la mise en œuvre du Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill.

Le lieu historique national Fort Rodd Hill se trouve sur les terres des Nations des Songhees et d'Esquimalt et, pour ces deux communautés autochtones, les terres et les eaux environnantes revêtent une grande importance sur les plans écologique, culturel et spirituel. La reconnaissance des séquelles du colonialisme sur les peuples autochtones et de la relation de ces peuples avec les terres traditionnellement utilisées constitue un élément essentiel de la guérison et du cheminement vers la réconciliation.

Un certain nombre de partenaires clés ont contribué à la mise en œuvre du Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill, ainsi qu'à l'enrichissement de nos connaissances sur ces espèces en péril. Nous tenons à remercier les organismes suivants : le district de Capital Regional, la ville de Colwood, la ville de Victoria Parks, le district de Metchosin, le district de Saanich, l'Initiative d'intendance de la lagune d'Esquimalt, l'Équipe de rétablissement des écosystèmes du chêne de Garry, Habitat Acquisition Trust, Islands Trust, Conservation de la nature du Canada, Oak Bay Parks, Pollinator Partnership Canada, Satinflower Nurseries, le Swan Lake Christmas Hill Nature Sanctuary, la Victoria Natural History Society ainsi que les nombreux établissements d'enseignement et les nombreux bénévoles qui ont soutenu les mesures de conservation au lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill.

Enfin, nous aimerions remercier les personnes avec lesquelles nous partageons cet écosystème, qu'il s'agisse des propriétaires fonciers qui sont les intendants de leurs terres et qui protègent les habitats essentiels et soutiennent les espèces indigènes, ou des personnes qui fréquentent la plage et qui laissent au grand héron l'espace nécessaire pour chasser. Ce n'est que grâce à nos efforts combinés et à notre collaboration que le rétablissement de ces espèces est possible.

həyšxʷq' ə, Thank you, Merci

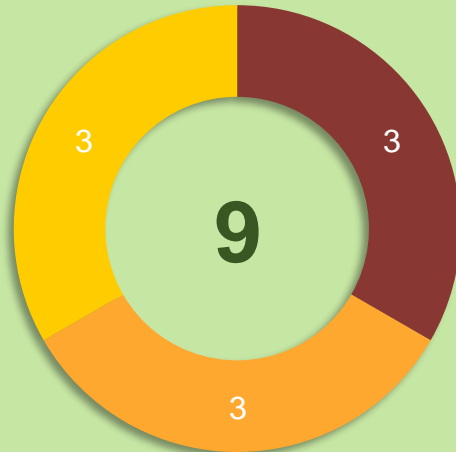


# SOMMAIRE

Le présent document porte sur la mise en œuvre du Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill de 2017 à 2022. Il rend compte de la mise en place des mesures définies dans le plan, évalue les progrès réalisés en vue d'atteindre les objectifs locaux en matière de population et de répartition et évalue les répercussions socio-économiques.

## Espèces visées<sup>3</sup>

Le plan d'action visait neuf espèces figurant sur la liste de la LEP. Les mesures et les objectifs locaux en matière de population et de répartition inclus dans le plan d'action étaient axés sur les trois espèces ci-dessous, dont la survie et le rétablissement pourraient être largement touchés par des mesures de gestion au sein du lieu historique national Fort Rodd Hill : limnanthe de Macoun, balsamorhize à feuilles deltoïdes et l'Hirondelle rustique.




### Espèces inscrites à la LEP

- En voie de disparition
- Menacées
- Préoccupantes


<sup>3</sup> Les classifications de la LEP visant les espèces comprises dans le présent rapport pourraient différer de celles du Plan d'action visant des espèces multiples en raison de modifications apportées à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril* depuis la publication du Plan d'action.

# Mise en œuvre du plan d'action

Le plan d'action visant des espèces multiples a établi sept mesures (appelées mesures de rétablissement). La mise en œuvre du plan d'action est évaluée en fonction des progrès réalisés pour chaque mesure, et est décrite à la partie 2 du présent rapport. Au cours de la période de cinq ans, les sept mesures déterminées ont été initiées<sup>4</sup> et ont toutes été achevées. L'accès à des ressources supplémentaires et l'établissement de partenariats appuyant les travaux ont permis l'achèvement de six autres mesures définies dans le plan d'action.



Mesures  
initiales  
100 %<sup>4</sup>



Mesures  
achevées  
100 %



OPR  
partiellement  
atteints  
100 %<sup>5</sup>



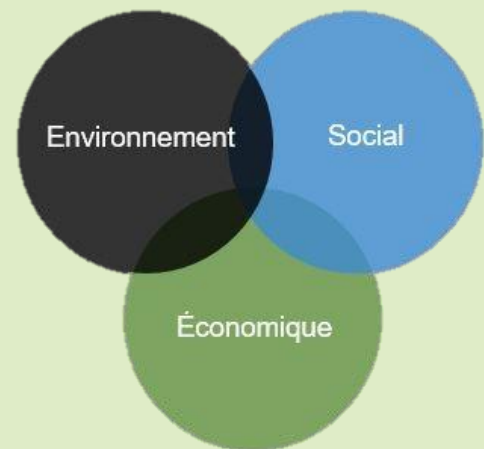
OPR  
entièrement  
atteints  
100 %

## Répercussions écologiques

Trois objectifs locaux en matière de population et de répartition (OPR) ont été élaborés dans le cadre du plan d'action. Les répercussions écologiques sont évaluées en mesurant les progrès réalisés pour atteindre tous les objectifs locaux en matière de population et de répartition et sont présentées à la section 4 du présent document. Les trois objectifs<sup>5</sup> ont été entièrement atteints.

## Répercussions socio- économiques

Parcs Canada a assumé les coûts directs de la mise en œuvre du Plan d'action. Les coûts indirects ont été minimes, principalement dus à la restriction de l'accès des visiteurs à certains secteurs du site pour protéger les populations de limnanthe de Macoun. Les avantages comprenaient des effets positifs sur l'intégrité écologique du site, une sensibilisation accrue aux espèces et des occasions supplémentaires de mobilisation.



<sup>4</sup> Comprend les mesures qui sont achevées à 100 %.

<sup>5</sup> Comprend les mesures entièrement achevées.

# TABLE DES MATIERES

Préface.....	i
Remerciements .....	ii
SOMMAIRE.....	iii
1. CONTEXTE .....	1
2. MISE EN ŒUVRE DU PLAN D’ACTION .....	1
3. FAITS SAILLANTS DU PLAN D’ACTION.....	10
4. REPERCUSSIONS ECOLOGIQUES.....	11
5. REPERCUSSIONS SOCIO-ECONOMIQUES.....	13



# 1. CONTEXTE

Le présent document rend compte de la mise en œuvre du [Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique du Canada Fort Rodd Hill<sup>6</sup> de 2017 à 2022](#), évalue les progrès réalisés en vue de l'atteinte de ses objectifs en matière de population et de répartition, et se penche sur ses répercussions socio-économiques. Il est axé sur neuf espèces, y compris six espèces disparues du pays, en voie de disparition ou menacées inscrites à la LEP (pour lesquelles un plan d'action est nécessaire) ainsi que trois espèces préoccupantes inscrites à la LEP<sup>7</sup>. Certaines mesures de gestion ont également été prises pour soutenir un système alimentaire *Kwetlal* (quamassies) au sein du lieu historique dans le cadre de ce plan d'action. La quamassie est une espèce culturellement importante pour le peuple Lekwungen, connu aujourd'hui sous le nom de Première Nation des Songhees et Première Nation d'Esquimalt.

Les objectifs locaux en matière de population et de répartition ont été établis pour les trois espèces ci-dessous dont la survie et le rétablissement pourraient être largement touchés par des mesures de gestion au sein du lieu historique national Fort Rodd Hill : limnanthe de Macoun, balsamorhize à feuilles deltoïdes et l'Hirondelle rustique.

# 2. MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION

La mise en œuvre du Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique du Canada Fort Rodd Hill est évaluée en mesurant les progrès accomplis dans la réalisation des mesures de rétablissement déterminées dans le plan d'action (tableau 1). Veuillez vous référer au plan d'action original pour obtenir une description de chaque mesure, des résultats escomptés et des menaces auxquelles chaque mesure répond.

En 2020, les restrictions liées à la COVID-19 mises en place au lieu historique national Fort Rodd Hill ont eu des répercussions sur la mise en œuvre de certaines mesures du plan d'action, notamment certaines activités de sensibilisation et d'éducation (c.-à-d. les événements bénévoles, l'interprétation en personne) qui n'ont pas pu être entreprises.

---

<sup>6</sup> Agence Parcs Canada. 2017. Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill Série de plans d'action de la *Loi sur les espèces en péril*. Agence Parcs Canada, Ottawa. iv + 18 pp.

<sup>7</sup> La situation de ces espèces pourrait avoir changé au cours de la période visée par le rapport.



**Tableau 1. Progrès réalisés en vue de l'achèvement des mesures de rétablissement mises en place par le lieu historique national Fort Rodd Hill (un astérisque indique qu'il s'agit d'une mesure en cours qui pourrait se poursuivre dans le cadre d'un futur plan d'action visant des espèces multiples).**

Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
<p><b>1) Limnanthe de Macoun</b></p> <p>(Conformité et sensibilisation des visiteurs)</p> <p>Installer un ou plusieurs panneaux d'interprétation et des clôtures; mettre en œuvre des mesures de sociologie appliquée (laisser pousser l'herbe comme barrière) ou planter des plantes indigènes stratégiques et ajouter d'un sentier (p. ex. accès à la plage) pour sensibiliser les visiteurs et les détourner des habitats sensibles de la limnanthe de Macoun.</p>	<p>Réduire le piétinement accidentel de la limnanthe de Macoun à Gotha Point par les visiteurs de passage.</p>	<p>Des déviations de sentiers et des chemins de substitution autour de la limnanthe de Macoun ont été mis en place à Gotha Point. Le piétinement accidentel de la limnanthe de Macoun à Gotha Point par les visiteurs de passage a ainsi été réduit.</p>	<p><b>100%</b></p>
<p><b>2) Balsamorhize à feuilles deltoïdes et limnanthe de Macoun</b></p> <p>(Mise en banque génétique)</p> <p>Mettre en banque du matériel génétique (p. ex., graine, tissu)</p>	<p>La mise en banque génétique est un des éléments de la démarche intégrée de rétablissement des espèces de plantes en péril. Le matériel entreposé offrira une garantie de sauvegarde contre la perte de diversité génétique d'une population locale et offre</p>	<p>Les graines des deux espèces ont été envoyées au Gosling Research Institute for Plant Preservation de l'Université de Guelph. Les graines sont également entreposées à court terme sur le lieu historique national Fort Rodd Hill.</p>	<p><b>100%</b></p>

Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
dans une installation appropriée.	l'occasion de conserver des ressources génétiques et de fournir un matériel génétique approprié pour les programmes de réintroduction ou de renforcement des populations menacées.		
<p><b>3) Tous</b></p> <p>(Conservation des habitats)</p> <p>Enlever les espèces envahissantes non indigènes prioritaires (p. ex., genêt à balais, daphné lauréole, ronce discoloré, lierre, houx commun, chardon du Canada, anthriscue commun) dans le voisinage immédiat (rayon de 20 m) des populations de plantes rares.</p>	Réduire la quantité de plantes envahissantes et non indigènes prioritaires dans les secteurs ciblés par la gestion en vue de favoriser les espèces végétales en péril.	L'élimination des espèces envahissantes non indigènes prioritaires dans un rayon de 20 m des populations de plantes rares a été réalisée chaque année.	100%*
<p><b>4) Hirondelle rustique</b></p> <p>(Comblent les lacunes de connaissances)</p> <p>Installer des aires de reproduction artificielles.</p>	Enquête sur l'habitat de reproduction préféré et installation d'aires de reproduction artificielles dans ces endroits.	L'installation de corniches artificielles a été achevée en 2018. Trois structures de nidification autonomes ont été achevées en 2020. Ces nouvelles structures artificielles de reproduction et les habitats de nidification existants ont fait l'objet d'une enquête, chaque année.	100%
<p><b>5) Hirondelle rustique</b></p> <p>(Rétablissement de la population)</p> <p>Entretien régulièrement les aires de reproduction</p>	Améliorer les possibilités de nidification pour soutenir la population d'Hirondelles rustiques au Fort Rodd Hill.	Des sites de reproduction artificiels ont été utilisés, entretenus et surveillés chaque année.	100%*



Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
artificielles et surveiller la réussite de la reproduction.			
<p><b>6) Une variété d'espèces en péril</b></p> <p>(Collecte de connaissances)</p> <p>(1) Travailler avec des partenaires à combler les lacunes des connaissances sur les espèces en péril à l'intérieur du lieu historique national Fort Rodd Hill.</p> <p>(2) Soutenir l'inventaire et la recherche sur les espèces en péril.</p> <p>(3) Donner la priorité aux lacunes de connaissances et les ajouter aux priorités en matière de recherche.</p> <p>(4) Enregistrer les observations secondaires d'espèces rares et d'espèces en péril.</p>	<p>Améliorer l'information à l'appui de la gestion des espèces en péril au Fort Rodd Hill. Par exemple, on continuera d'encourager les Bioblitz. L'information acquise sur les espèces en péril aidera Parcs Canada à continuer de jouer son rôle de chef de file en matière de conservation nationale et de promouvoir une saine gestion des espèces en péril qui dépendent du lieu historique national Fort Rodd Hill.</p>	<p>(1) Collaboration avec de nombreuses organisations pour combler les lacunes dans les connaissances sur les espèces en péril (p. ex. le recensement annuel des oiseaux de Noël au lieu historique national Fort Rodd Hill de la Victoria Natural History Society).</p> <p>(2) Tenue d'événements Bioblitz en 2017 et 2018. Promotion annuelle auprès des scientifiques citoyens d'un projet iNaturalist.ca pour le lieu historique national Fort Rodd Hill.</p> <p>(3) Examen des lacunes dans les connaissances concernant l'écologie des pollinisateurs, les exigences en matière de germination et la longévité des graines pour une variété d'espèces végétales associées au chêne de Garry et à l'écosystème sableux côtier qui sont en danger dans le pré à chênes de Garry éducatif.</p> <p>(4) Observations fortuites enregistrées d'espèces rares et d'espèces en péril, y compris le grand héron, le pigeon à queue barrée, le Moucherolle à côtés olive, la petite chauve-souris brune, et nouvelles observations de la salamandre errante (espèce préoccupante) et du bourdon de l'Ouest (espèce menacée selon le COSEPAC).</p>	<p>100%*</p>
<p><b>7) Espèces en péril en général</b></p> <p>(Programme d'interprétation des espèces en péril)</p>	<p>Fournir l'information aux visiteurs pour encourager l'intendance et les sensibiliser aux espèces en péril.</p>	<p>Une série diversifiée de supports autonomes (p. ex. panneaux d'interprétation, brochures, livrets Xploreurs) contenant de l'information sur les espèces en péril et les écosystèmes rares était offerte chaque année aux visiteurs du lieu historique national Fort Rodd Hill.</p>	<p>100%*</p>

Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
Fournir aux visiteurs de l'information sur les espèces en péril et les écosystèmes rares au Fort Rodd Hill. Les visiteurs du lieu acquièrent des connaissances sur les espèces en péril et les écosystèmes rares grâce à une série diversifiée de supports autonomes. Des moyens d'interprétation avec personnel des espèces en péril et des écosystèmes rares sont offerts si un projet ou d'autres ressources sont disponibles.		<p>De nouveaux panneaux d'interprétation présentant des informations sur les chauves-souris brunes et les Hirondelles rustiques ont été installés sur le lieu historique national Fort Rodd Hill en 2019. En outre, des panneaux plus petits indiquant les sites de nidification actifs des Hirondelles rustiques ont également été installés sur le site en 2019.</p> <p>Des programmes d'interprétation avec personnel sur les espèces en péril et les écosystèmes rares ont été proposés chaque année sur le lieu historique national Fort Rodd Hill, à l'exception de l'année 2020 en raison des restrictions liées à la COVID-19.</p>	

D'autres mesures ont été mentionnées dans le plan d'action en tant que mesures positives à prendre si les ressources devenaient disponibles. Le tableau 2 décrit les mesures que le lieu historique national Fort Rodd Hill a pu entreprendre de 2017 à 2022.



**Tableau 2. Progrès réalisés vers l'achèvement de mesures additionnelles de rétablissement mises en place grâce à de nouveaux partenariats ou à de nouvelles ressources (les progrès sont tributaires du montant de financement ou de l'importance du soutien reçu; un astérisque indique une mesure en cours qui pourrait se poursuivre dans un futur plan d'action visant des espèces multiples)**

Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
<p><b>8) Balsamorhize à feuilles deltoïdes</b> (Rétablissement de la population) (1) Augmenter la grenaison grâce à la pollinisation assistée de la population existante. (2) Collecter de graines et propagation des semis. (3) Transplanter des semis dans des habitats appropriés au Fort Rodd Hill. (4) Surveiller et protéger des transplantations. (5) Assurer un arrosage supplémentaire au besoin pendant la saison sèche.</p>	<p>Améliorer la vigueur et augmenter la taille de la population au Fort Rodd Hill.</p>	<p>Grâce à la pollinisation assistée, à la collecte et à la propagation des graines, à la transplantation, à la surveillance et à l'arrosage supplémentaire (si nécessaire), le nombre de plantes en fleur (matures) est passé de 2 à 16 (avec 149 plantes juvéniles supplémentaires sur les terres du lieu historique national Fort Rodd Hill). La balsamorhize à feuilles deltoïdes prend environ sept ans pour atteindre sa maturité et fleurir.</p>	<p>100%*</p>
<p><b>9) Tous</b> (Conservation des habitats) (1) Gérer les espèces non indigènes envahissantes prioritaires (p. ex., genêt à balais, daphné lauréole, ronce discoloré, lierre, houx commun, chardon du Canada, anthriscue commun) sur toutes les terres gérées par Parcs Canada au Fort Rodd Hill dans le voisinage immédiat (rayon de</p>	<p>Améliorer les processus et services de l'écosystème du chêne de Garry et les écosystèmes associés au Fort Rodd Hill, et maintenir un habitat approprié pour l'expansion et l'augmentation des espèces rares.</p>	<p>(1) L'élimination des espèces non indigènes prioritaires dans les sites prioritaires (p. ex. les écosystèmes du chêne de Garry) a été effectuée chaque année, à l'exception de 2020 en raison des restrictions liées à la COVID-19. (2) Les clôtures d'exclusion des herbivores ont été maintenues dans les sites prioritaires.</p>	<p>91%<sup>8*</sup></p>

<sup>8</sup> Removals of priority non-native species in priority sites were not completed in 2020 due to COVID-19 restrictions.

Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
<p>20 m) des populations de plantes rares. (2) Entretien des clôtures à chevreuil dans les endroits prioritaires</p>			
<p><b>10) Tous</b> (Conservation des habitats) Gérer la population résidente de Bernaches du Canada (non indigènes) dans les endroits prioritaires sur toutes les terres gérées par Parcs Canada sur lieu historique national Fort Rodd Hill.</p>	<p>Conserver l'habitat de toutes les espèces indigènes dans les zones côtières. Protéger la limnanthe de Macoun et améliorer l'expérience du visiteur.</p>	<p>Une intervention active concernant la population résidente de Bernaches du Canada (non indigènes) nicheuses n'a été nécessaire qu'en 2020 et 2021 en raison de leur proximité avec la limnanthe de Macoun.</p>	<p>100%</p>
<p><b>11) Espèces à translocation possible</b> (Rétablissement de la population) (1) Diriger par l'exemple dans des initiatives de conservation d'importance nationale en servant de site récepteur de translocations expérimentales pour des espèces en péril, conformément aux objectifs de restauration nationaux (comme le ginseng à cinq folioles et l'aster rigide). (2) La Pépinière de conservation dans le pré à chênes de Garry permettra de mettre à l'essai les méthodes de propagation et de produire une réserve pour les translocations expérimentales dans les sites de Parcs Canada sur la côte de la Colombie-Britannique, y compris dans la réserve du parc national Pacific Rim, la réserve de parc national des Îles-Gulf et au Fort Rodd Hill.</p>	<p>(1) Fournir un habitat approprié pour les translocations expérimentales d'espèces de plantes en péril. (2) La réserve d'espèces en péril produites dans le pré à chênes de Garry sera relocalisée vers au moins un autre site de l'APC dans la région. Cette mesure contribue aux objectifs nationaux de la LEP pour les espèces en péril figurant sur la liste fédérale, répond au mandat de Parcs Canada en matière de leadership et sensibilisera les visiteurs à notre travail sur les espèces les plus vulnérables au Canada et les inspirera.</p>	<p>(1) Des translocations expérimentales ont été effectuées en quatre endroits du lieu historique national Fort Rodd Hill pour le ginseng à cinq folioles et l'aster rigide. Les transplants d'aster rigide continuent de persister tandis que les transplants de ginseng à cinq folioles ont péri, probablement à cause de la sécheresse. (2) Les graines produites dans la pépinière de conservation ont soutenu des projets de conservation dans la réserve de parc national des Îles-Gulf (p. ex. la conservation de l'écosystème sableux côtier, y compris l'augmentation de la population d'onagre à fruits tordus [en danger] et de la gesse littorale [menacée]).</p>	<p>100%*</p>



Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
<p><b>12) Espèces en péril en général</b></p> <p>(Programme d'interprétation des espèces en péril)</p> <p>(1) Mobiliser la population canadienne au moyen des médias sociaux (surtout les jeunes Canadiens et Canadiennes en milieu urbain) et des médias traditionnels.</p> <p>(2) Faire au moins un reportage médiatique régional par année mettant en valeur les espèces en péril dans les lieux historiques nationaux Fort Rodd Hill et du Phare-de-Fisgard.</p>	<p>Accroître la sensibilisation aux sites de Parcs Canada et à notre rôle de chef de file en matière de conservation nationale des espèces en péril et de rétablissement des écosystèmes rares. Cela inspire le public à appuyer la conservation des ressources naturelles, notamment le rétablissement des espèces en péril.</p>	<p>Du contenu éducatif sur les espèces en péril et les écosystèmes rares a été communiqué aux Canadiens par l'entremise des médias sociaux et du contenu du site Web chaque année<sup>9</sup>.</p> <p>En 2020, Parcs Canada s'est associé à Pollinator Partnership Canada et à d'autres groupes de conservation locaux pour produire une série de webinaires axés sur l'intendance des pollinisateurs qui mettent en vedette le travail de conservation entrepris au lieu historique national Fort Rodd Hill pour protéger et rétablir des espèces et des écosystèmes rares.</p> <p>Nous avons collaboré avec TVOkids pour la conception de deux épisodes de Leo's Pollinators et de trois épisodes Web pour leur série What's the Buzz destinée aux jeunes du pays.</p> <p>Nous avons réalisé une vidéo éducative sur le pré à chênes de Garry éducatif, qui souligne son importance en tant que système alimentaire traditionnel pour les Premières Nations locales. La vidéo est <u><a href="#">diffusée sur la chaîne YouTube de Parcs Canada</a></u><sup>10</sup> et sur le site Web des lieux historiques nationaux du Canada Fort Rodd Hill et du Phare-de-Fisgard.</p>	<p><b>83%</b></p>

<sup>9</sup> Un reportage dans les médias régionaux sur les espèces en péril du lieu historique national Fort Rodd Hill n'a pas été réalisé chaque année, mais comme le souligne la section « progrès réalisés pour atteindre les résultats », d'autres médias ont été utilisés pour accroître la sensibilisation.

<sup>10</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=R2IPJ3BddN8>

Espèces et mesure	Résultat escompté	Progrès réalisés pour atteindre le résultat	Progrès (% atteint)
		En 2018, un média régional a couvert une activité de cuisine traditionnelle des Salish du littoral organisée sur le lieu historique national de Fort Rodd Hill. Les bulbes de quamassie utilisés dans le cadre de l'activité culinaire ont été récoltés dans le pré à chênes de Garry éducatif.	
<p><b>13) Espèces en péril en général</b>  (Appui des bénévoles et des partenaires au programme des espèces en péril)  Les activités comprennent l'élimination des espèces envahissantes, l'entretien des sites de restauration, l'aide à la production de plantes en pépinière et l'aide à la propagation et à la surveillance des espèces en péril.</p>	<p>Plus de 100 heures de bénévolat ont été consacrées à l'écosystème du chêne de Garry et au rétablissement des espèces en péril associées au Fort Rodd Hill.</p> <p>Accroître la sensibilisation aux sites de Parcs Canada et à notre rôle de chef de file en matière de conservation nationale des espèces en péril et de rétablissement des écosystèmes rares. Cela inspire le public à appuyer la conservation des ressources naturelles, notamment le rétablissement des espèces en péril.</p>	<p>De 2017 à 2022, plus de 2 000 bénévoles ont consacré 6 300 heures à la restauration de l'habitat et au rétablissement des espèces en péril sur le lieu historique national Fort Rodd Hill.</p> <p>Les activités des bénévoles comprenaient l'élimination des espèces envahissantes non indigènes, l'entretien des sites de restauration, l'aide au fonctionnement de la pépinière de conservation, y compris la propagation des plantes et la surveillance.</p>	<p><b>100%*</b></p>



### 3. FAITS SAILLANTS DU PLAN D'ACTION : Échanger les graines, les plantes et les connaissances



Le lieu historique national Fort Rodd Hill abrite le pré à chênes de Garry éducatif, une zone clôturée à l'intérieur du site où le personnel de Parcs Canada et des centaines de bénévoles ont restauré l'un des écosystèmes les plus rares du Canada (écosystème du chêne de Garry). Dans le pré se trouve une pépinière où le personnel de Parcs Canada propage des plantes indigènes, des espèces en péril et des plantes importantes sur le plan culturel, comme la quamassie. Le peuple Lekwungen a cultivé l'écosystème du chêne de Garry pendant des milliers d'années afin de faire pousser des quamassies pour leurs bulbes comestibles.

Grâce au dévouement du personnel et des bénévoles de Parcs Canada, la pépinière de conservation est maintenant très productive en plantes indigènes et culturellement importantes, ce qui lui permet de partager des graines et des plantes avec des partenaires et des collaborateurs. Chaque année, la pépinière a la capacité de partager du matériel de propagation pour environ 100 espèces indigènes. De plus, des plantes revêtant une importance culturelle ont été offertes lors d'événements pour remercier les personnes et les

communautés des Premières Nations d'avoir transmis leurs connaissances et offert de leur temps.

En 2018 et 2021, le lieu historique national Fort Rodd Hill a eu l'honneur de travailler en étroite collaboration avec la détentrice du savoir Songhees, Cheryl Bryce, pour organiser des activités de cuisine en fosse traditionnelle de la culture salish du littoral utilisant des bulbes de quamassie cultivés dans le pré à chênes de Garry éducatif.

Le partage des graines et des plantes va au-delà de la plante elle-même. Il s'agit d'un élément important de la manière dont le lieu historique national Fort Rodd Hill a abordé humblement et respectueusement la réconciliation et l'établissement de relations au cours des dernières années.

## 4. REPERCUSSIONS ECOLOGIQUES

Les répercussions écologiques du plan d'action sont évaluées en mesurant les progrès vers l'atteinte des objectifs locaux en matière de population et de répartition qui sont décrits dans le plan d'action (tableau 3). Veuillez consulter le plan d'action original pour connaître les objectifs nationaux en matière de population et de répartition (lorsque disponible), les renseignements généraux et l'approche globale du lieu pour chaque espèce.

**Tableau 3. Progrès réalisés vers l'atteinte des objectifs locaux en matière de population et de répartition des espèces en péril dans le lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill<sup>11</sup>.**

<b>Espèces</b>	<b>Objectifs locaux en matière de population et de répartition</b>	<b>Surveillance des populations</b>	<b>Progrès réalisés pour atteindre les objectifs locaux en matière de population et de répartition</b>	<b>Progrès (% atteint)</b>
<b>Limnanthe de Macoun</b>	Maintenir des populations stables ou en augmentation à Yewet à Gotha point.	Annuelle	Avant la gestion active, cette population comptait généralement < 200 plantes. Les comptes annuels fluctuent maintenant entre 1 000 et 3 000 plantes	<b>100%</b>
<b>Balsamorhize à feuilles deltoïdes</b>	Maintenir des populations stables ou en augmentation.	Annuelle	Le nombre de plantes en fleurs (matures) est passé de 2 à 16. On compte 149 plantes juvéniles supplémentaires dans le lieu historique national Fort Rodd Hill.  La balsamorhize à feuilles deltoïdes prend environ sept	<b>100%</b>

<sup>11</sup> Ce tableau diffère légèrement du plan d'action affiché, car certaines espèces ne nécessitaient pas d'objectifs de population et de distribution par site. Au lieu de cela, la surveillance de ces espèces a été intégrée dans les tableaux des mesures de rétablissement.

Espèces	Objectifs locaux en matière de population et de répartition	Surveillance des populations	Progrès réalisés pour atteindre les objectifs locaux en matière de population et de répartition	Progrès (% atteint)
			ans pour atteindre sa maturité et fleurir.	
<b>Hirondelle rustique</b>	Fournir des lieux de nidification artificiels aux Hirondelles rustiques du lieu historique national Fort Rodd Hill afin de maintenir ou d'augmenter le niveau actuel de succès de reproduction.	Enquête annuelle sur les Hirondelles rustiques et les nids actifs.	<p>L'installation de corniches artificielles a été achevée en 2018. Trois structures de nidification autonomes ont été achevées en 2020. Ces nouvelles structures artificielles de reproduction et les habitats de nidification existants ont fait l'objet d'une enquête, chaque année.</p> <p>Les Hirondelles rustiques se reproduisent désormais avec succès dans un plus grand nombre de zones du lieu historique national Fort Rodd Hill et elles utilisent les corniches de nidification artificielles. Le succès global de la reproduction a été maintenu.</p>	<b>100%</b>





## 5. REPERCUSSIONS SOCIO-ECONOMIQUES

Selon la *Loi sur les espèces en péril*, le ministre fédéral responsable doit produire un rapport sur les répercussions socio-économiques de la mise en œuvre du plan d'action et sur les avantages qui en découlent, cinq ans après l'entrée en vigueur du plan d'action.

Le Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique Fort Rodd Hill s'applique seulement aux terres et aux eaux protégées relevant de l'Agence Parcs Canada. Cette partie ne comprend pas les répercussions socio-économiques des activités existantes autorisées qui peuvent se dérouler dans les lieux gérés par Parcs Canada, car elles ont été prises en compte par d'autres processus (p. ex. évaluations d'impact). Cette évaluation socio-économique a une portée limitée, car elle est axée sur les mesures mises en œuvre dans le plan d'action visant des espèces multiples, et concerne principalement les partenaires autochtones, les titulaires de baux et de permis, les résidents et les visiteurs. Les répercussions socio-économiques globales du Plan d'action visant des espèces multiples dans le lieu historique national Fort Rodd Hill (coûts et avantages) sont présentées ci-dessous.

### Coûts

La plupart des coûts liés à la mise en œuvre du plan d'action ont été assumés par Parcs Canada à même les crédits affectés aux salaires et aux biens et services. Cela comprend notamment les coûts salariaux différentiels, les matériaux, l'équipement et la passation de marchés de services professionnels pour les mesures décrites à l'annexe B (Mesures de conservation et de rétablissement qui seront prises dans Fort Rodd Hill) et à l'annexe C (Autres mesures de rétablissement qui seront favorisées grâce à des partenariats ou lorsque des ressources additionnelles seront disponibles) du plan d'action. Aucun partenaire, intervenant ou groupe autochtone n'a signalé de coût socio-économique important dû à la mise en œuvre de ce plan. Plusieurs groupes et organisations ont fourni des ressources (non monétaires) supplémentaires et ont noué des partenariats, ce qui a augmenté les retombées positives.

Parcs Canada a conclu un protocole d'entente avec Pollinator Partnership Canada, ce qui lui a permis de collaborer à une série de webinaires sur l'intendance des pollinisateurs en 2020.



Pollinator Partnership Canada a également apporté son expertise aux épisodes de *Leo's Pollinators* tournés dans le pré à chênes de Garry éducatif pour TVOkids en 2021. En 2018, le lieu historique national Fort Rodd Hill a collaboré étroitement avec la Première Nation des Songhees pour organiser une activité de cuisine traditionnelle de la culture salish du littoral, qui a procuré des avantages socio-économiques aux membres des Nations Songhees et Esquimalt ainsi qu'à une entreprise appartenant à des Autochtones (Songhees Seafood and Steam Food Truck).

D'autres partenaires ont fourni des connaissances, des bénévoles, de l'information et des ressources qui ont été inestimables pour la mise en œuvre de ce plan d'action :

- Les peuples autochtones ont apporté leur savoir et ont collaboré à l'élaboration et à la mise en œuvre de mesures de conservation, notamment la restauration de l'habitat, la sensibilisation du public et l'interprétation;
- Les partenaires du programme de bénévolat ont contribué de manière importante à la restauration d'écosystèmes rares, notamment (mais sans s'y limiter) la Garth Homer Society, la Greater Victoria Green Team, les clubs étudiants de Parcs Canada, Volunteer Victoria, l'Université Royal Roads et l'Université de la Colombie-Britannique;
- Les partenaires du réseau de restauration et les chefs de file régionaux de la restauration ont contribué à l'échange d'informations et de ressources pour la restauration des écosystèmes rares du chênes de Garry et des écosystèmes sableux côtiers, y compris (mais sans s'y limiter) Cascadia Prairie Oak Partnership, le district de Capital Regional, la ville de Colwood, la ville de Victoria Parks, le district de Metchosin, le district de Saanich, l'Initiative d'intendance de la lagune d'Esquimalt, l'équipe de rétablissement des écosystèmes à chênes de Garry, Habitat Acquisition Trust, Islands Trust, Conservation de la nature du Canada, Oak Bay Parks, Pollinator Partnership Canada, Satinflower Nurseries, le Swan Lake Christmas Hill Nature Sanctuary, l'Université de Victoria et la Victoria Natural History Society.

Le plan d'action ne s'applique qu'aux terres et aux eaux du lieu historique Fort Rodd Hill, et n'entraîne aucune restriction à l'utilisation des terres à l'extérieur du lieu. Il n'a donc entraîné aucun autre coût socio-économique pour le public. Afin de protéger et de rétablir la limnanthe de Macoun, l'installation de clôtures, l'application de techniques d'ingénierie sociale (laisser les arbustes et l'herbe de l'habitat adjacent pousser en hauteur comme barrière) et l'ajout d'un tracé de sentier (p. ex. l'accès à la plage) ont été mis en œuvre pour éduquer les visiteurs et les éloigner des habitats sensibles.



## Avantages

Les mesures décrites dans le Plan d'action pour le lieu historique Fort Rodd Hill ont contribué à l'atteinte des objectifs en matière de rétablissement, de population et de répartition pour les espèces menacées et en voie de disparition ainsi qu'à l'atteinte des objectifs de gestion relatifs aux espèces préoccupantes. Les mesures visaient à adopter une approche équilibrée afin de réduire ou d'éliminer les menaces qui pèsent sur les populations et les habitats en péril, et comprenaient la protection des spécimens et de leur habitat (p. ex., restrictions des activités humaines dans les zones occupées par les espèces, combinées à des recherches et à une surveillance continues), l'amélioration des espèces ainsi que l'augmentation de la sensibilisation et de l'intendance du public (p. ex. signalisation, programmes pour les visiteurs, diffusion de renseignements sur les espèces en péril et la restauration de l'écosystème au lieu historique national Fort Rodd Hill par l'entremise de divers médias).

Ces mesures ont eu des répercussions généralement positives sur l'environnement naturel et offrent aux visiteurs et à la population en général davantage d'occasions d'apprécier le lieu et les espèces qui les fréquentent. Grâce à la propagation en pépinière et à la gestion de l'habitat, le personnel et les bénévoles ont contribué à la régénération de la population de la balsamorhize à feuilles deltoïdes – jusqu'à un total de 16 plantes en fleur provenant de deux spécimens en 2017. Ceci est particulièrement important si l'on considère la période de maturation relativement longue de la balsamorhize à feuilles deltoïdes pour fleurir (environ sept ans). Les mesures de protection de l'habitat ont empêché le piétinement de la limnanthe de Macoun pendant la période de floraison. En outre, l'installation de compteurs de sentiers permettra au personnel de Parcs Canada de mieux comprendre la circulation et la perturbation de la limnanthe de Macoun, ce qui permettra de raffiner les périodes de fermeture afin de mieux équilibrer le rétablissement des espèces en péril et l'appréciation des lieux de Parcs Canada par les visiteurs.

Ces mesures, de même que d'autres mesures adoptées, se sont probablement traduites par des avantages pour les Canadiens, notamment des répercussions positives sur la biodiversité et la valeur que les personnes accordent à sa préservation.

Les avantages économiques possibles du rétablissement des espèces en péril dans le lieu historique Fort Rodd Hill sont difficiles à quantifier, car bon nombre des avantages tirés des espèces sauvages sont des produits non marchands qu'il est difficile d'évaluer en termes financiers. Toutes les espèces sauvages, quelles qu'elles soient, ont une valeur intrinsèque et extrinsèque et sont appréciées par les Canadiens pour des raisons d'ordre esthétique, culturel, spirituel, récréatif, éducatif, historique, économique, médical, écologique ou scientifique. La conservation des espèces sauvages en péril est un élément important de l'engagement du gouvernement du Canada à conserver la





diversité biologique, et elle est importante pour la richesse économique et naturelle du Canada d'aujourd'hui et de demain.

La mise en œuvre du plan d'action s'est avérée bénéfique pour les visiteurs du parc, les résidents de la région et les groupes autochtones. Grâce à des programmes d'interprétation avec personnel et autonomes, les visiteurs ont pu mieux comprendre et apprécier le rétablissement des espèces en péril et des espèces importantes sur le plan culturel. Plus de 5 000 visiteurs ont participé à des programmes d'interprétation avec personnel (c.-à-d. des événements spéciaux, des programmes scolaires, des promenades guidées et des programmes de feux de camp en soirée) qui ont souligné l'importance des espèces en péril et de leur habitat au lieu historique national Fort Rodd Hill. Les membres du public ont été touchés par des activités de sensibilisation, notamment des présentations lors de conférences, des discussions publiques et des kiosques d'information lors d'événements communautaires et de marchés. En outre, le plan d'action a créé de nombreuses possibilités de bénévolat pour que les résidents participent activement aux activités de conservation des espèces et de restauration de l'écosystème dans le lieu historique national Fort Rodd Hill.

Grâce à la réussite de ses initiatives de conservation des espèces, le pré à chênes de Garry éducatif est désormais riche en plantes indigènes et culturellement importantes. Cette réussite a permis au lieu de contribuer humblement à la revitalisation en cours des pratiques traditionnelles des Premières Nations en fournissant aux groupes autochtones des aliments et des médicaments traditionnels. Grâce à un entretien permanent, le pré éducatif est destiné à prospérer pour les générations à venir.

## Summary

Les mesures proposées dans le plan d'action ont eu une incidence socio-économique limitée et n'ont entraîné aucune restriction à l'aménagement du territoire à l'extérieur du lieu historique. Parcs Canada a assumé les coûts directs de la mise en œuvre du plan d'action. Les coûts indirects ont été minimes, principalement dus à la restriction de l'accès des visiteurs à certains secteurs du site pour protéger les populations de limnanthe de Macoun. Les avantages comprenaient des effets positifs sur l'intégrité écologique du site, une sensibilisation accrue aux espèces et des occasions supplémentaires de mobilisation.